



MAX PLANCK INSTITUTE  
FOR PSYCHOLINGUISTICS

## 语言记录 中的 语法描写

蘇沙

马克思普朗克 心理语言学研究

## ***Describing Morphosyntax in Language Documentation***

*Hilário de Sousa*

*Max Planck Institute for Psycholinguistics*

*hilario@bambooradical.com hilario.desousa@mpi.nl*

ELDP 语言记录培训 *ELDP School on Language Documentation* 玉溪师范学院 *Yuxi Normal University* – 27/10/2016

# 语法：词法 及 句法

词法： 词的内部结构

词 > 词素

句法： 句的内部结构

(大多数语言里：) 句 > 小句 > 短语 > 词

词法

# 词

词 word: 语流中最小的、能独立说的、具有语义／语用功能的单位

(手语的词 word in sign language: 语流中最小、能独立打的、具有语义／语用功能的手势＋动向)

# 词

词 word: 语流中最小的、能独立说的、具有  
语义／语用功能的单位

(语义: 字面的意思)

(语用: 字面以外的意思／用途)

汉语普通话

人、这、他们、白板、咖啡、死亡、讲、慢、  
非紧急、外蒙古、摩托车、乌鲁木齐

哎哟

# 词素

词素 morpheme: 最小的语法单位, 最小的语音-语义结合体。(词素可以比词小。)

有些词只有一个词素:

人、这、咖啡、讲、慢、乌鲁木齐  
哎哟

# 词素

词素 morpheme: 最小的语法单位, 最小的语音-语义结合体。(词素可以比词小。)

有些词有多于一个词素:

他-们、白-板、死-亡、非-紧-急、外-蒙古、  
摩托-车

# 词素

词素很多时候由辅音及/或元音组成。（词素比较容易切割）

xiānshēng-mén

先生-们

mōtuō-chē

摩托-车



# 词素

有时候词素不是由独立的辅音及/或元音组成

- 零： 你-0 你-们
- 声调： 温州 量词变入声(阴<sup>313</sup>/阳<sup>212</sup>)= 近指  
张 tɕi<sup>33</sup> ; 张凳 tɕi<sup>313</sup>tan<sup>42</sup> ‘这张椅子’  
‘这’ = 33 > 313

(王健 2015:215)

# 词素

其他非线性(不是 固定的辅音/元音) 词素:

- 重音移位 *'convict* 罪犯 *con'vict* 判...有罪
- 辅音变化
- 元音变化 拉萨 ལྟ་བུ *ta<sup>55</sup>-wa* 看(现在时)  
བཞུགས་པ་ *tɛɿ<sup>51</sup>-pa* 看(过去时)
- 重叠 澳门土话 *casino~casino* 复数~赌场

等等

# 词素

- 混合

广州 傻傻哋  $sɔ^{11} \sim sɔ^{25} - tei^{25}$  ‘有一点傻’

# 词素 Morpheme

有时候词素在语音的层面无法/很难分割。

台山

	单 SG	复 PL
1	$\eta\omega\text{I}^{33}$	$\eta\omega\text{I}^{21}$
2	$n\text{I}^{33}$	$n\text{I}\varepsilon k^{21}$
3	$k^h u\text{I}^{33}$	$k^h \text{I}\varepsilon k^{21}$

# 词素 Morpheme

- 自由词素 free morpheme
- 非自由<sub>(规范／黏着)</sub>词素 bound morpheme  
商业-化
- 词缀 affix:
- 词根 roots: 除去所有词缀的词素  
反反核化
- 附着词素 clitics

# 附着词素 clitics

语音附着，词法独立

(i.e. 位置由语法决定，不是附着特定的词类。)

英语领属 's

[The man]'s hat      ‘那个男人的帽子’

[The man next-door]'s hat    ‘隔壁那个男人的帽子’

# 词缀／附着语素

## 派生 derivation vs. 屈折 inflection

(派生典型：)

- 改变词汇意义，e.g. 非-典型；or
- 改变词类，e.g. 慢~慢-地

(屈折典型：)

- 改变语法意义，e.g. 身性数格时体貌等等
  - 词类不改
  - 比较有强制性
  - 与派生词素同用时，屈折词素离词干比较远
- 屈折-[派生-词干-派生]-屈折

# 词根 root, 词干 stem, 词基 base

词根：除去所有词缀的词素。

羌    ha-         mə-         tɕi-         ta         还没有戴  
          (已行体)    (否定式)    (仍行体)    戴         (黄布凡周发成2006:59)

词干：词根 + 派生词缀（屈折词缀附着的单位）

羌    sə-    ʃqa    -zə    -jy         弄醒了  
          (趋向) 醒         (使动) (情体)         (黄布凡周发成2006:158)

词基：任何词缀可以附着着的任何一个／一系列词素



# 词素变位 / 同位词素 allomorph

因语音而变

英 a/an

维 كۆرمەك kør-mæk (看-不定)

维 بولماق bol-maq (变-不定)

因语法而变

catch 抓<sub>现在时</sub> caught 抓<sub>过去时</sub> (c.f. match matched)

二／两？

因词汇而变

ox-en

句法

# 词类

每一个语言方言都有他自己的词类。

(如：不要因为汉语/英语<sub>等等</sub> 有「形容词」，你研究的语言就一定也有「形容词」。)

# 词类

「词类」的定义以词法句法特征为基准，不要以语义为基准，如：

不要因为 battle<sub>斗争</sub> 的语义是动作，所以认为 battle 是动词。

battle 是名词，因为有这些词法句法特征：

能加冠词            the battle

能加复数后缀    (the) battles

等等

介绍词类时，一定要（详细）探讨不同词类的词法句法特征。

# 词类

(语法行为上：) 总会有些词比较典型，总会有一些词很不典型，站在两种词类之间。

**标签／分类为词服务！不要反过来！**

# 例：动名词 gerund

(≈Payne 1997:34-38)

去动词化的词类

英 verb-ing, e.g. walk-ing

问题： 英语动名词是名词吗？  
要有多少名词特征才算是名词？

# 例：动名词 gerund

(≈Payne 1997:34-38)

## ‘Walking’ 的名词特征

### 1. 能作为主语宾语

Walking is good for you.

I like walking.

### 2. 能被(某些)形容词／领属短语修饰

slow walking

his walking (\*he walking)

# 例：动名词 gerund

(≈Payne 1997:34-38)

‘Walking’ 的非名词特征

1. 不能被复数化 ? many walkings
2. 不能带冠词 ? the walking to school
3. 能用的修饰词不多

? red / little / pretty / fine walking

4. 能带副词 (明显的动词特征! )

I like walking slowly.

问题： 英语动名词是名词／动词吗？

要有多少名词／动词特征才算是名词／动词？



# 例：动名词 gerund

(≈Payne 1997:34-38)

1. 拿其中一个／一些特征为门槛，e.g. 能带领属短语（那么 walking 就是 noun），能复数化（那么 walking 就不是 noun）。你要（随意地？）找一些特征作为门槛。
2. 要有所有名词特征的才叫做「名词」，其他的，属于别的词类。（那么动名词又不是动词又不是名词）。
3. 承认名词和动词的分别是一个连续统 continuum；动名词存在在名词和动词这两个极端之间的某处。

# 例：动名词 gerund

(≈Payne 1997:34-38)

1. 拿其中一个／一些特征为门槛， e.g. 能带领属短语（那么 walking 就是 noun）， 能复数化（那么 walking 就不是 noun）。你要（随意地？）找一些特征作为门槛。

那你怎么知道哪些特征是 定义性的特征、哪些特征是随机性的特征？

	人	大猩猩／小猩猩
定义性特征	语言	没有语言
随机性特征	少毛	多毛

# 例：动名词 gerund

(≈Payne 1997:34-38)

1. 拿其中一个／一些特征为门槛，e.g. 能带领属短语（那么 walking 就是 noun），能复数化（那么 walking 就不是 noun）。你要（随意地？）找一些特征作为门槛。

那你怎么知道哪些特征是 定义性的特征、哪些特征是随机性的特征？

词类？

很困难。

## 例：动名词 gerund

2. 要有所有名词特征的才叫做「名词」，其他的，属于别的词类。（那么动名词又不是动词又不是名词。）

太窄！ e.g.

没有复数 furniture, luggage

没有单数 trousers

你怎么知道／决定「所有」是「所有」特征？

## 例：动名词 gerund

3. 承认名词和动词的分别是一个连续统 **continuum**;  
动名词存在在名词和动词这两个极端之间的某处。

真理！

问题：

名词与动词之间的「某处」在哪里？

既然是一个连续统，是不是能无限性细分？

e.g. failings, \*eatings

## 例：动名词 gerund

最好是揉合：

2. 要有所有名词特征的才叫做「名词」，其他的，属于别的词类。（那么动名词又不是动词又不是名词。）
3. 承认名词和动词的分别是一个连续统 **continuum**；动名词存在在名词和动词这两个极端之间的某处。

“-*ing* 动名词”

# 词类

- 名词 — 典型语义：时间最恒久的概念 石头 手 车
- 动词 — 典型语义：时间稳定性最低的概念 拍打 吃 剪
- 形容词 — 典型语义：（名词与动词之间；性质）

# 名词

1. 普通名词 common noun vs. 固有名称 proper name  
the girl, ? the Mary

Tagalog 他加禄

	单数	主格	宾属格	间接格
普通	<i>ang</i>	<i>ng</i>	<i>sa</i>	
固有名称	<i>si</i>	<i>ni</i>	<i>kay</i>	

<i>s&lt;um&gt;u~sulat</i>	<i>ang</i>	<i>anak</i>	<i>ng</i>	<i>aklat</i>
<主焦>进行~写	主	孩子	宾	书

<i>s&lt;um&gt;u~sulat</i>	<i>si</i>	<i>Ricardo</i>	<i>ng</i>	<i>aklat</i>
<主焦>进行~写	主	(人名)	宾	书



# 名词

## 2. 领属级别

不同名词的领属结构可能不一样

我的爸爸

我爸爸

我的仓鼠

\*我仓鼠

强制领属

Navajo

*bi-be'*

她的-奶

*'a-be'*

某的-奶

*bi-'a-be'*

她的-某的-奶 (e.g. 她从商店买的)

\**be'*

奶

# 名词

## 2. 领属级别

### 强制领属

#### Navajo

*bi-be'* 她的-奶

*'a-be'* 某的-奶

*bi-'a-be'* 她的-某的-奶 (e.g. 她从商店买的)

*\*be'* 奶

### 强制非领属

#### Maasai

可领属       $\epsilon\kappa\acute{\epsilon}r\acute{a}i$  孩子       $\epsilon\kappa\acute{\epsilon}r\acute{a}y \acute{a}y$  孩子 我的

不可领属       $\epsilon\kappa\grave{o}p$  土地       $??\epsilon\kappa\grave{o}p \acute{a}y$  土地 我的

# 动词

## 1. 语义角色

谓语跟变元之间的语义关系。

各家对不同语言的分发不一样；常见的有：

施事 agent: 自主性动作／行为的实行者

感事 experiencer: 受到感官／情绪刺激的主体

受事 patient: 受到改变的事物

工具 instrument: 动作／行为凭借的器具

.....

不同语言对语义角色的语法表达方式不一样。

# 动词

## 2. 动词种类 (语义分类)

天文 weather verbs

(天气) 冷／热、to rain (下雨)、to thunder/flash (打雷／闪电)、to (get) cloudy (多云)、to (be) dark (天黑)

状态 states

(接触／身体感觉) 冷／热、烂了、溶掉了、死了 dead、出生了

非自主过程 involuntary processes

长大、死 die、烂、爆炸

(他发生什么事？ \*他做什么？)

# 动词

## 2. 动词种类（语义分类）

身体功能 **bodily functions**

拉（屎）、撒（尿）、咳嗽、流（汗）、打喷嚏、呕吐、哭、睡

动向 **motion**

游、跑、飞、跳

（非自主过程：跌倒、堕下、流、**squirt**）

（趋向动向：游泳到、跳去）

（原地动向：游泳、跳舞、转身）

# 动词

## 2. 动词种类（语义分类）

### 动作 actions

唱、跳（舞）、看、读（书）

（他做什么？ \*他发生什么事？）

### 动作-过程 action-processes（动作-结果）

kill 杀死, shoot 射死／破／穿, break 打烂／破, melt 把融掉

（他发生什么事？ 他做什么？）

### 建立 factives

建、弄、做

# 动词

## 2. 动词种类（语义分类）

### 认知 cognition

知道、想、明白、学习、记得、忘掉  
(有很多语言涉及身体部位词)

### 感官 sensation

看 look、看见 see、听 listen、听见 hear、闻 smell、闻到 smell、尝 taste、尝到 taste

### 感情 emotion

怕、喜欢、爱、愤怒、开心、哀悼  
(有很多语言涉及身体部位词)

# 动词

## 2. 动词种类（语义分类）

话语 utterance

说、讲、问、答、叫、（大声）喊、讨论、宣布

控制 manipulation

强迫、劝、允许



# 形容词

语法上介乎动词与名词之间。

典型语义：中度的时间持久性；状态。

语义为状态的词：所有语言都有。

所有语言都有「形容词」这个语法词类吗？

**不是！**

# 形容词

有些语言语义为状态的词，语法上跟名词完全一样。

（那它们就是名词。）

有些语言语义为状态的词，语法上跟动词完全一样。

（那它们就是动词。）

# 形容词

语义为状态的词全是动词的语言，如亚齐语：

*gopnyan saket-geuh*

3                    病-受事

‘他病（了）’

*gopnyan takot-geuh keu=rimueng*

3                    怕-受事                    与格=老虎

‘他怕（那只）老虎’

# 形容词

语义为状态的词全为名词的语言，如芬兰语：

*Auto on sininen*

车(主格) 是 蓝(主格)

‘车是蓝色的’

*iso-ssa auto-ssa*

大-内格 车-内格

‘大车里面’

# 形容词

有些语言有个词数很少的「形容词」词类。（其他的都是名词／动词。）

Toqabaqita 语 (所罗门群岛) – 只有1个形容词  
(Lichtenberk 2005)

*kali/kasi* (单) *kaala* (复) ‘小’

# 形容词

只有很少形容词的语言里，通常（i.e. 不一定）有这些类性的形容词（这些可以说是最基本的形容词）：

老、年轻<sub>等</sub>（年纪）

大小高矮长短<sub>等</sub>

好坏<sub>等</sub>

黑白红<sub>等</sub>

# 形容词

其他常见的形容词：

重、硬、滑<sub>等</sub>

圆、方<sub>等</sub>

开心、聪明<sub>等</sub>

快、慢<sub>等</sub>

# 形容词

Thompson (1988)

语义为性质的词最常用的用法是：

1. 作为新信息的定语 （有个很高的人来了，）
  2. 作为旧信息的谓语 （..... 这个人很友善）
- 
1. 像名词 （有个大学的人来了，）
  2. 像动词 （..... 这个人游泳）



# 形容词

形容词与名词／动词有明显差别的：

如 英语

	动词	形容词
过去时	He talk-ed 他 讲-	*He tall-ed 他 高-
冠词	名词 the book 书	形容词 *the tall 高 (the poor) 穷

# 数词

进制

基数	一、二、三、
序数	第一、第二、第三、
约数	几、五六十、
倍数	三倍
分数	三分之四、两成

<https://mpi-lingweb.shh.mpg.de/numeral/>  
(英文版／中文版)

# 指示词

两分：     近指：这  
              远指：那

一分：     粤 咁 *kəm*˧˥   「这样／那样」  
              法 *ce*

三分，四分...

# 量词

one hour

one month

this hour

this month

一 个 小时

一 个 月

这 个 小时

这 个 月

(一秒、一分钟、一天、一年)

名量词    个、条、片

动量词    趟、次

# 前置词／后置词

自由词素；厘清它前置／后置的短语与小句其他成分（包括非显性成分）之间的语义关系。

英	<u>on</u> the table	前置词
汉普	在 桌子 上	前置词 后置词
北壮	<u>youq</u> gwnz daiz	前置词
	(在 上面 桌子)	

# 副词

‘其他’ 的词类

方式      慢慢地 slowly、 耐心地 patiently

时间      昨天、明年

方位／趋向

上、左、落

程度      很、太、不那么

# 可能有的其他词类

就由你发掘咯...

# 短语 phrase 小句 clause

(大多数的语言：)

[词<sub>n...</sub> (短语<sub>n...</sub>)] = 短语

那辆车

[短语<sub>n...</sub> (小句<sub>n...</sub>)] = 小句

我看见那辆车

[小句<sub>n...</sub>] = 句

我看见那辆车，但是我来不及拍照。



# 短语

[[ 特别 臭] 的 臭豆腐]

副      形容 助 名

[这两位[白俄罗斯来的]学生]

指示 数 量 关系从句                      名

学生 来了 两位，老师 来了 四位。

(虽然[学生]跟[两位]语义上有关系，但是他们不在互相的旁边，不构成一个短语)

# 短语

英 动词短语 = [动词(+宾语)(+...)]

(he) [eats apples [very quickly]]

吃 苹果 很 快地

\*(he) eats very quickly apples

英 主语 与 动词 不构成短语

有词可以存在在主语 跟 动词之间

Apparently [I] [have to go].

看起来好像 我 要 走/去

[I] apparently [have to go].

我 看起来好像 要 走/去

# 短语

描述短语时，如：

有／没有 名词短语；为什么；给例子。

# 格 case

表示一个 名词／名词短语 跟其他 句子元素之间的关系。

可以是：

名词的词形变化、名词的词缀、名词短语的附着词素、前／  
后置词

# 时体态

动词类的语法范畴。

时 tense: 与话语时间（或者另外一个时间点对比），事情发生的时间。

体 aspect: 事情内部的时间结构。

态 modality: 话者对事情的态度。

# 小句 的 句子元素

	主语	谓语	宾语
不及物小句	我	睡	
及物小句	我	喝	酒

## 「基本」语序

(我酒喝)	主-宾-谓	很多
(我喝酒)	主-谓-宾	很多
(喝我酒)	谓-主-宾	少
(喝酒我)	谓-宾-主	少
(酒喝我)	宾-谓-主	绝少
(酒我喝)	宾-主-谓	绝少
	不定	不少

# 主题-论元 结构

[烟][我 抽 红塔]

主题 论元

[填海][ 找 荷兰], [凿山][ 找 瑞士]

主题 论元

主题 论元

(... 呢)

# 配价 valence

配价：论元的数目

（还有 语义配价跟 语法配价的分别）

每一个语言都有更改语义角色 semantic role 和 句子元素 grammatical relation 之间的关系。过程中论元可能被更改。



# 使役 causative

增加论元的其中一个结构

我 捏 你

爸爸 让 我 捏 你

土耳其 öl-mek

死-不定式

‘死’

öl-dür-mek

死-使役-不定式

‘杀’ (= ‘使死’)

# 反身 reflexives

(Payne 1997: 198–203)

反身：减少（语义）论元的其中之一一个结构  
主事者跟受事者是同一个人。

反身代词     我看见我自己

反身词缀

西班牙

Matilde quemó la cena.

人名     烧了     定冠词     晚餐

Matilde se-quemó.

人名     反身-烧了     ‘Matilde 烧(伤)了自己’

# 相互 reciprocals

(Payne 1997: 198–203)

有很多语言的 相互结构 跟 反身结构 是一样/很类似。

(相互、反身: 语义接近)

分析性相互 (有独立相互词素)

我们互相拍照

词汇性相互 (动词语义本身有相互意思)

握(手)、见面、亲(嘴)

A 和 B 亲嘴 (通常 = A 和 B 互相 亲嘴)

A 和 B 亲了 父亲的手

# 相互 reciprocals

(Payne 1997: 198–203)

## 词法性相互 (有相互词缀)

西班牙

Matilde se-quemó.

人名 反身-烧了

‘Matilde 烧(伤)了自己’

Matilde y María se-quemaron.

人名 和 人名 反身/相互-烧了

‘Matilde 和 María 烧(伤)了自己’

‘Matilde 和 María 互相烧(伤)了’

可以调查一下：相互和反身的表达方式一不一样；论元可以怎样表达，是否「A 和 B」型。

# 相互 reciprocals

(Maslova & Nedjalkov 2013)

## 像似性相互 (动词要重复)

Godié                      wa      wà-wà  
(象牙海岸)              they   love-love  
                                 ‘他们相爱’

Amele (巴布亚新几内亚)

Ele      ew-udo-co-b              ew-udo-co-b              ow-a.  
1du      despise-io.3sg-ds-3sg   despise-io.3sg-ds-3sg   1du.subj-pst  
‘我俩互相憎恨’

核心/从属标注  
head/dependent marking

偏正      长长的尾巴  
主述      他吃      he eat-s

Uyghur  
me-niŋ      alma-m  
1SG-GEN      apple-1SG

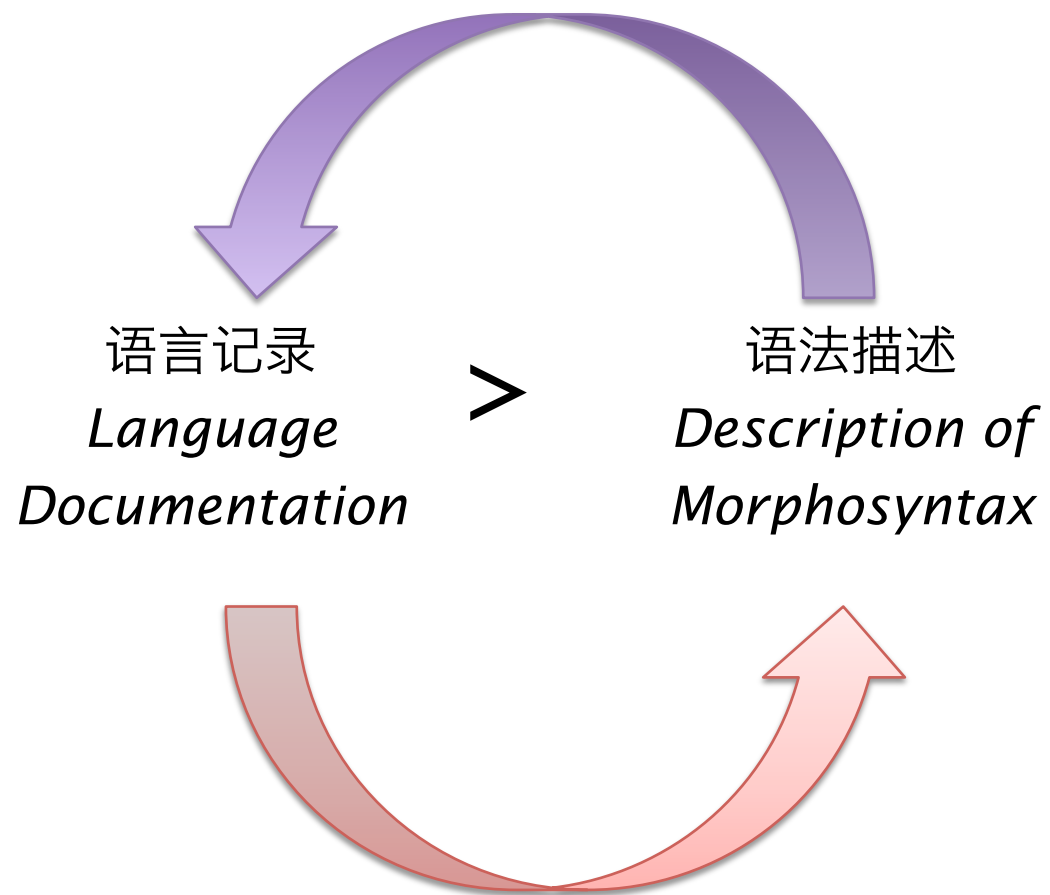
# 描述范畴 $\neq$ 比较概念

描述范畴：所有语法范畴都是某个语言／方言独有

- 当为一个范畴给一个标签时，给标签  $\neq$  描述
- 描写每一个范畴，都要有充分得说明、证据、例子。

（类型学的）比较概念：现代通常偏重于从语义角度出发。

好的描写  
*Good description*



好的资料  
*Good data*



# 多阅读...

- 你记录的语言已有的资料
- 同族的语言方言的资料
- 有接触关系的语言的资料
- 其他没有关系的语言的资料／类型学文献

# 东方语言学 www.eastling.org



## 东方语言学

WWW.EASTLING.ORG

通告

《东方语言学通讯》正式发布，挑选网上的精华文章分期刊出。同时也欢迎语言学界的朋友踊跃投稿，稿件可寄到以下地址  
yys@shnu.edu.cn。对于通讯有什么建议，也请发在“网站建设”。



沪ICP备010383

学人主页: = 学者姓名 =

单位介绍: = 单位名称 =

■ 学术讨论

- ☐ 音韵、方言、语音
- ☐ 语法、语义、语用
- ☐ 师生互动（学生版）
- ☐ 文字、训诂、词汇
- ☐ 语言学通论
- ☐ 社会语言学
- ☐ 民族语言与文化
- ☐ 网站建设
- ☐ 网上文章

■ 东方语言学通讯

■ 学术资源

- ☐ 文献查询
- ☐ 方言查询
- ☐ 民族语查询
- ☐ 软件下载
- ☐ 语言学文库
- ☐ 中古音查询
- ☐ 上古音查询
- ☐ 东方语言学微刊 **NEW**
- ☐ 比较语言学E-研究院

■ 网站连线

■ 在线学术讲座 **NEW** 用户注册

潘悟云：历史音韵学 每周日9:30,13:30  
游汝杰：社会语言学 每周五晚18:30  
陈忠敏：实验语音学 周三上午8:30\*  
张铁山：敦煌莫高窟北区出土回鹘文文献及其学术价值 6月3日（周三）19:00\*

■ 语言学著作目录查询

■ 研究生培养信息 **NEW**

本学期讲座请看下列安排！（带\*表示已结束）

江荻 等：中国的语言和方言 每周三下午14:00  
孙宏开：民语研究 周三下午6:00\*  
赵明鸣：突厥语研究 周四下午14:00\*  
蓝庆元：壮语概论 周四晚19:00\*  
陆丙甫：语言类型学 周三晚19:00\*

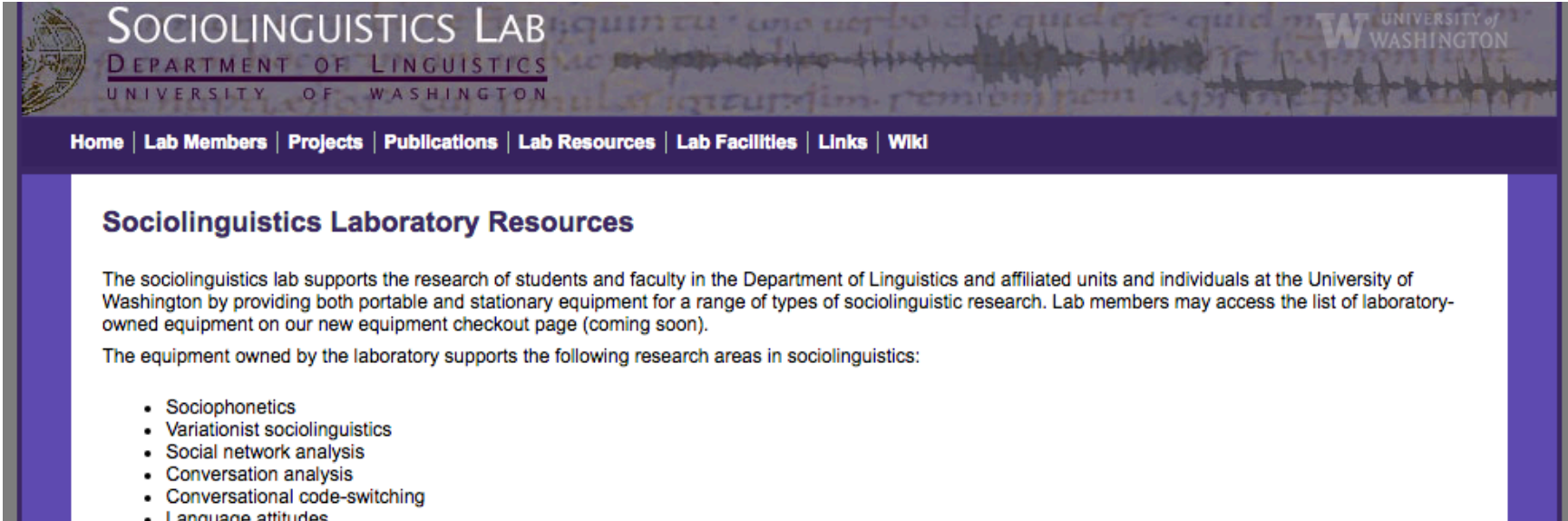
■ 学位论文/语言学论文目录查询(调试)

■ 教学视频点播（测试中） **NEW**

本网站由上海高校比较语言学E-研究院主办，联系信箱：yys@shnu.edu.cn

# 华盛顿大学社会语言学实验室

<http://depts.washington.edu/sociolab/resources.htm>

The image is a screenshot of the Sociolinguistics Lab website. The header features the University of Washington logo on the left, the text 'SOCIOLINGUISTICS LAB' in large letters, 'DEPARTMENT OF LINGUISTICS' below it, and 'UNIVERSITY OF WASHINGTON' at the bottom. To the right of the text is a background image of a sound wave. A navigation bar below the header contains links: Home, Lab Members, Projects, Publications, Lab Resources, Lab Facilities, Links, and Wiki. The main content area has a title 'Sociolinguistics Laboratory Resources' followed by a paragraph about the lab's support for research and a bulleted list of research areas.

**SOCIOLINGUISTICS LAB**  
DEPARTMENT OF LINGUISTICS  
UNIVERSITY OF WASHINGTON

[Home](#) | [Lab Members](#) | [Projects](#) | [Publications](#) | [Lab Resources](#) | [Lab Facilities](#) | [Links](#) | [Wiki](#)

## Sociolinguistics Laboratory Resources

The sociolinguistics lab supports the research of students and faculty in the Department of Linguistics and affiliated units and individuals at the University of Washington by providing both portable and stationary equipment for a range of types of sociolinguistic research. Lab members may access the list of laboratory-owned equipment on our new equipment checkout page (coming soon).

The equipment owned by the laboratory supports the following research areas in sociolinguistics:

- Sociophonetics
- Variationist sociolinguistics
- Social network analysis
- Conversation analysis
- Conversational code-switching
- Language attitudes

# 康斯坦茨大学语言共性库

<http://typo.uni-konstanz.de/archive/intro/>

## The Universals Archive

Home

Browse

Search

Rara

Login

## THE UNIVERSALS ARCHIVE

### Home Base

Sprachwissenschaft  
Universität Konstanz  
78457 Konstanz  
Germany  
URL: <http://typo.uni-konstanz.de/archive/>  
Tel: +49 7531 88-2656  
Fax: +49 7531 88-4190

### Staff

Archivist General:  
eArchivist:  
Archive Assistant:  
Honorary Archivist:

✉ Frans Plank  
✉ Thomas Mayer  
✉ Tatsiana Mayorava  
✉ Elena Filimonova  
Dept. of Slavonic Studies  
University of Cambridge  
Cambridge, UK  
[Homepage](#)

# 萨里大学词法组

<http://www.smg.surrey.ac.uk/>

**smg**

PEOPLE PROJECTS APPROACHES LANGUAGES DATABASES



## Surrey Morphology Group

Surrey Morphology Group (SMG) is a linguistics research centre dedicated to the study of language diversity and its theoretical consequences.

Our research combines the investigation of grammatical categories in a broad sample of languages with the use of explicit formal and statistical frameworks for the expression of typological and theoretical generalizations.

SMG has received funding from the European Research Council, the Economic and Social Research Council, the Arts and Humanities Research Council, the British Academy and the Leverhulme Trust, among others.

The Mian & Kilivila  
Collection

Oto-Manguean  
Inflectional Class  
Database

Surrey  
Morphological  
Complexity  
Database


Dictionary of Archi

# wals.info




## Welcome to WALS Online

The World Atlas of Language Structures (WALS) is a large database of structural (phonological, grammatical, lexical) properties of languages gathered from descriptive materials (such as reference grammars) by a team of **55 authors**.

The first version of WALS was published as a book with CD-ROM in 2005 by  **Oxford University Press**. The first online version was published in April 2008. The second online version was published in April 2011.

The 2013 edition of WALS corrects a number of coding errors especially in Chapters 1 and 3. A full list of changes is available **here**.

Starting with this edition of WALS, there will not be specific editions every two or three years, but we will be updating it whenever corrections or additions are made. Changes in value assignment will be made transparent by showing a history on the respective pages.

WALS Online is a publication of the  **Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology**. It is a separate publication, edited by Dryer, Matthew S. & Haspelmath, Martin (Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, 2013) The main programmer is Robert Forkel.

# 马普进化人类学所(前)语言学部网站

<http://www.eva.mpg.de/lingua/tools-at-lingboard/tools.php>

- 问卷
- 工具
- 出版物
  - 教科书
  - 范例
  - 指南等等
- 标注系统
- 其他资料



Max Planck Institute  
for Evolutionary Anthropology  
Department of Linguistics

## Typological tools for field linguistics

[Home](#) [Questionnaires](#) [Stimulus Kits](#) [Publications](#) [Glossing Rules](#) [Information](#)

### Questionnaires

Questionnaires can be an important tool in linguistic fieldwork for a variety of reasons. Some questionnaires are aimed at assisting a field worker who is relatively inexperienced in a particular area of linguistics in gathering the full range of data in that area. Other questionnaires focus on finding typologically interesting information about some aspect of the grammar of a language and may not be intended for the preparation of a general description of the language. We include questionnaires of both types. For many of the questionnaires below there are language descriptions whose authors have used the questionnaire in gathering the data for a language description or a typological work. In some cases the same website containing the questionnaire also contains such descriptions. These descriptions can be a useful guide to the use of the questionnaire.

### General questionnaires

- [The Lingua Descriptive Studies Questionnaire](#) (Bernard Comrie & Norval Smith)
- [A Database System for Language Typology](#) (Dik Bakker & Anna Siewierska)

### Syntax/Morpho-Syntax/Semantics

- |                      |  |
|----------------------|--|
| Adverbial<br>Clauses | • <a href="#">The internal structure of adverbial clauses</a> (Kees Hengeveld) |
|----------------------|--|

# 指南

- 不要完全按照指南去写，要「让语言结构自己表达自己」。
- （但同时要兼顾负面资料的重要性。）
- 看看有没有遗漏，没调查的。



# 中英语言学的概念分类差异

语音语法概念的分类：

- 中：第一层就已经分的很细；从分 > 从合。
  - 汉语形容词 vs. 区别词；adjective
  - serial verb construction [SVC] ≠ 连动结构
    - (典型的 SVC: 動補结构)

语种分类：

- 英：‘language’ 比「语言」小；从分 > 从合。
  - dialect ≠ 方言
- 英：‘language’：相互理解度

# 莱比锡标注系统

莱比锡标注系统 Leipzig Glossing Rules

行间标注 interlinear glossing

(2008当时: )

- 莱比锡马普进化人类学所 Bernard Comrie, Martin Haspelmath
- 莱比锡大学 Balthasar Bickel

<https://www.eva.mpg.de/lingua/resources/glossing-rules.php>

陈玉洁 & Hilario de Sousa & 王健 & 倪星星 & 李旭平 & 陈伟蓉 & Hilary Chappell. 2014. 莱比锡标注系统及其在汉语语法研究中的应用. 方言 2014(1). 1 - 13.

Chen, Yujie & de Sousa, Hilario & Wang, Jian & Ngai, Sing Sing & Li, Xuping & Chen, Weirong & Chappell, Hilary. 2014. Láibǐxí biāozhù xìtǒng jí qí zài Hànyǔ yǔfǎ yánjiū zhōng de yìngyòng [The Leipzig glossing rules and its application in the research of Chinese grammar]. *Fāngyán* 2014(1). 1-13.

总共有十条

第一条 词 - 词对准

每个词垂直左边对齐。

Mandarin

他	要	上	厕所。
<i>tā</i>	<i>yào</i>	<i>shàng</i>	<i>cèsuǒ</i>
3SG	need	ascend	toilet
'S/he need to go to the toilet.'			

## 第二条 词素 - 词素对准

在本文和标注，可切割的词素 affix 用连字号 hyphen - 分割。本文和标注里的连字号数目要一致。

Uyghur

ئەنۋەر تەيبېگە باردۇ.

*Änwär Täybey-gä bar-i-du*

Anwar Taipei-DAT go-NPST-3SG

‘Anwar goes/ will go to Taipei.’

附着词素 clitic 用等号分割。（附着词素：语音附着，词法独立）

Southern Okinawan

*?jaa=ga=du was-sa-ru.*

2SG=NOM=FOC bad-ADJ-ATR

‘You (FOCUS) are bad.’

第二条A (可选)

词素词法附着，语音／语调独立时，可在本文以「空格＋连字号」来表示。标注不用加空格。

Hakha Lai

*a-nii -láay*

3SG-laugh-FUT

‘s/he will laugh’

### 第三条 语法范畴标注

缩写用大写字母，通常用小型大写字母。（附件有常用缩写表。）

缩写可以从附表的标准缩写再作改动，如：非常常用的缩写可以更简短（COMPL > CPL）。  
你的文章里不常用的范畴，可考虑不用缩写。

很多时候，用范畴标注或者用翻译语言的词都可以。

Russian

*My s Marko poexa-l-i avtobus-om v Peredelkino*  
*1 PL COM Marko go-PST-PL bus-INS ALL Peredelkino*  
*we with Marko go-PST-PL bus-by to Peredelkino*  
'Marko and I went to Peredelkino by bus.'

（二选一）

#### 第四条 一对多对应

本文的一个词素对应翻译语言的几个词素时，翻译语言用点号分割。

Cantonese

冇

*mou* /-/

NEG.exist

‘There is none’

#### 第四条A （可选）

本文的一个语素，翻译语言缺乏对应的一个语素时，标注可用下划线 underscore \_ 来表示。

#### Cantonese

飯

*fan-I*

cooked\_rice

#### 第四条B （可选）

如果本文的一个语素形式上不能分割，但是明显有多个意思或语法功能部分，标注可以用分号 semi-colon ; 来表示。

#### Cantonese

食咗

飯

未

呀？

*sik-I-tso-I*

*fan-I*

*mei-I*

*a-I*

eat-PFV

cooked\_rice

NEG;PRF

Q

‘Have (you) eaten already?’



#### 第四条C (可选)

本文语素可分割，但是你不希望显示分割 (e.g. 词素切割与讨论无关)，标注可以用冒号 colon : 来表示。

Uyghur

بارمليدۇ.

*barmaydu.*

go:NEG:NPST:3SG

‘S/he is not going.’

#### 第四条D (可选)

词素音韵变化 (词素是 e.g. 声调变化，元音变化，辅音变化来表示) 可用反斜线 backslash \ 来表示。

Tibetan

ཅེ་ཇེ་པཎ་

*tɕɛːɟɛ-pa*

see\PST-NMLZ

‘saw’ (cf. ཅེ་ཇེ་ *taɟ-wa* ‘see’)

#### 第四条E （可选）

如果词素同时表达主事类和受事类的句子元素的话，可以以「主事 > 受事」来表达。

Menggwa Dla

*homba-0-e-mbo,                      sumbu-0-hwa.*

see-CR-3MSG>3FSG-DEP      laugh-3MSG-PST

‘He saw her, and he laughed.’

## 第五条 身数标签

身和数的标签，如果是 身-数 这个次序来标的话，不要用点来分割。

Northern Zhuang

*mwngz*

2sg

‘you (sg)’ (n.b. not 2.sg)

第五条A （可选）

人称标注频繁，可以用更短的缩写，用小写字母。

Menggwa Dla

*homba-0-e-mbo,                      sumbu-0-hwa.*

*see-CR-3MSG>3FSG-DEP              laugh-3MSG-PST*

*see-CR-3ms>3fs-DEP              laugh-3ms-PST*

‘He saw her, and he laughed.’

## 第六条 非显性词素

当跟标注对应的是非显性词素时，标注以方括号来表示。另外一个方法是把非显性词素写为零  $\emptyset$ ，以一般显性词素的方式来表示。

Southern Okinawan

<i>ʔjaa</i>	<i>sumutfi</i>	或者	<i>ʔjaa = \emptyset</i>	<i>sumutfi</i>
2SG[GEN]	book		2SG = GEN	book
'your book'				

## 第七条 固有范畴

固有，非显性的范畴（e.g. 性），用圆括号分割。

Portuguese

<i>o</i>	<i>peixe</i>	<i>está</i>	<i>grávid-o.</i>
the.MSG	fish(M)	is	pregnant-M
'The fish is pregnant.'			

## 第八条 断裂性词素

词素有两部分。标注重复，或者其中一个标为 STEM 词干，CIRC 环缀 之类。

Menggwa Dla

*l-a-mby-a*

FUT.COP-1 SG-FUT.COP-1 SG

‘I will be’

或者

*l-a-mby-a*

FUT.COP-1 SG-STEM-1 SG

‘I will be’

Dutch

*ge-gev-en*

PST.PTCP-give-PST.PTCP

‘given’

或者

*ge-gev-en*

PST.PTCP-give-CIRC

‘given’

## 第九条 中缀

中缀用角括号来表示。

Khmer

*kɔau.*

be.hot

‘To be hot’

*k<am>ɔau.*

<CAUS>be.hot

‘To heat.’

第十条 重叠

用波浪号表示。

Macanese Creole

*nhum~nhum*      *nho~nhonha*

PL~guy              PL~lady

‘Ladies and gentlemen’

## 附件      标准（语法概念）缩写

### **Appendix: List of Standard Abbreviations**

1	first person
2	second person
3	third person
A	agent-like argument of canonical transitive verb
ABL	ablative
ABS	absolutive
ACC	accusative
ADJ	adjective
ADV	adverb(ial)
AGR	agreement
ALL	allative
ANTIP	antipassive
APPL	applicative
ART	article
AUX	auxiliary
BEN	benefactive
CAUS	causative
CLF	classifier
COM	comitative
COMP	complementizer
COMPL	completive

# 莱比锡语言学出版格式指南

The Generic Style Rules for Linguistics

<http://www.eva.mpg.de/lingua/pdf/GenericStyleRules.pdf>

## **The Generic Style Rules for Linguistics**

December 2014

### **Toward discipline-wide text-structure style rules**

Scientists have certain style rules for structural aspects of their research papers and monographs, which in the past were primarily set and enforced by the academic publishers. But in the 21st century, science is increasingly international and research papers spread easily even without the publishers' copy-editors and style watchers.

This does not mean that there is no need for style rules anymore. It makes our research and our publication activities easier if we agree on a common set of conventions for frequently recurring structural aspects of our writings, of the sort that are commonly prescribed in journal style sheets (such conventions are called TEXT-STRUCTURE style here). But it is inefficient if these rules are set by individual journal editors or publishers, because scientists usually publish in diverse venues and being forced to apply different



# 音标

恳请各位同事：

**一定要加音标！**  
(文字不是拉丁字母的时候)

# 音标

国际音标 International phonetic alphabet:

ɿ ʅ ɥ ʉ 舌尖元音 apical vowels  
≠ 国际音标协会标准 IPA standard

中国标准: ɿ ʅ ɥ ʉ

可替代方法: ʐ ʑ ʐ<sup>w</sup> ʑ<sup>w</sup>

# 参考语法里「純」语法以外：

- 语言/族群名称：自称，他称
- 人口、民俗、历史
- （遗传学资料）
- 语言归属、语言／文化接触情况
- 前人调查（已出版的、没有出版的）
- 社会语言情况
  - 语言态度、多语情况、语言濒危
  - 不同社会群组的语言情况
- 方言

# 参考语法里，语法以外：

- 语音
- 词汇／语义
- 文体